

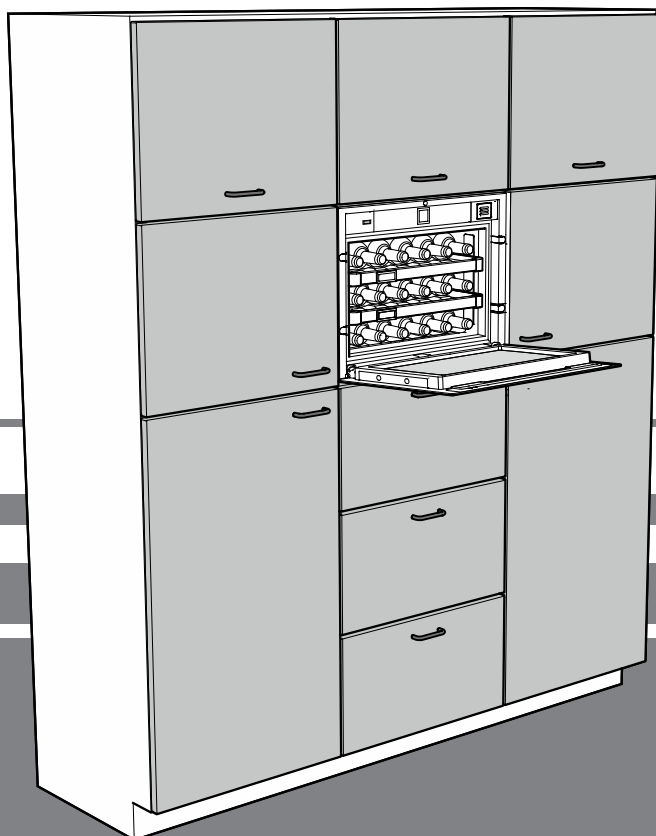
## Návod k použití

Klimatizovaná chladnička na víno

Před spuštěním do provozu si přečtěte návod k použití.

strana 42

CS



7084 159-00

WKEgb 582, WKEgw 582

**LIEBHERR**

## Obsah

Popis spotřebiče.....	42
Pokyn pro likvidaci .....	42
Bezpečnostní pokyny a upozornění .....	43
Oblast použití spotřebiče.....	43
Databáze EPREL .....	43
Klimatická třída.....	44
Instalace .....	44
Elektrická přípojka.....	44
Türöffnungsmechanismus (TipOpen) .....	44
Ovládací a kontrolní prvky .....	45
Spotřebič zapnout a vypnout .....	45
Nastavení teploty.....	45
Weinlagerung .....	46
Výstraha při otevřených dveřích .....	46
Teplotní výstraha .....	46
Ventilátor .....	46
Kindersicherung.....	46
Vnitřní osvětlení.....	47
Skice uložení .....	47
Výměna aktivního uhlíkového filtru.....	48
Čištění .....	48
Porucha .....	49
Vyřazení z provozu .....	49

## Pokyn pro likvidaci

Spotřebič obsahuje ještě hodnotné materiály a je zapotřebí jej likvidovat mimo netříděný domovní odpad do tříděného odpadu. Likvidaci vysloužilých spotřebičů je třeba provádět odborně podle místně platných předpisů a zákonů.



Při dopravě vysloužilého spotřebiče nepoškodíte chladicí okruh, aby obsažené chladivo (údaje na typovém štítku) a olej nemohly nekontrolovaně uniknout.

- Spotřebič uvést do nepoužitelného stavu.
- Vytáhněte zástrčku ze sítě.
- Přestříhnete připojovací kabel.

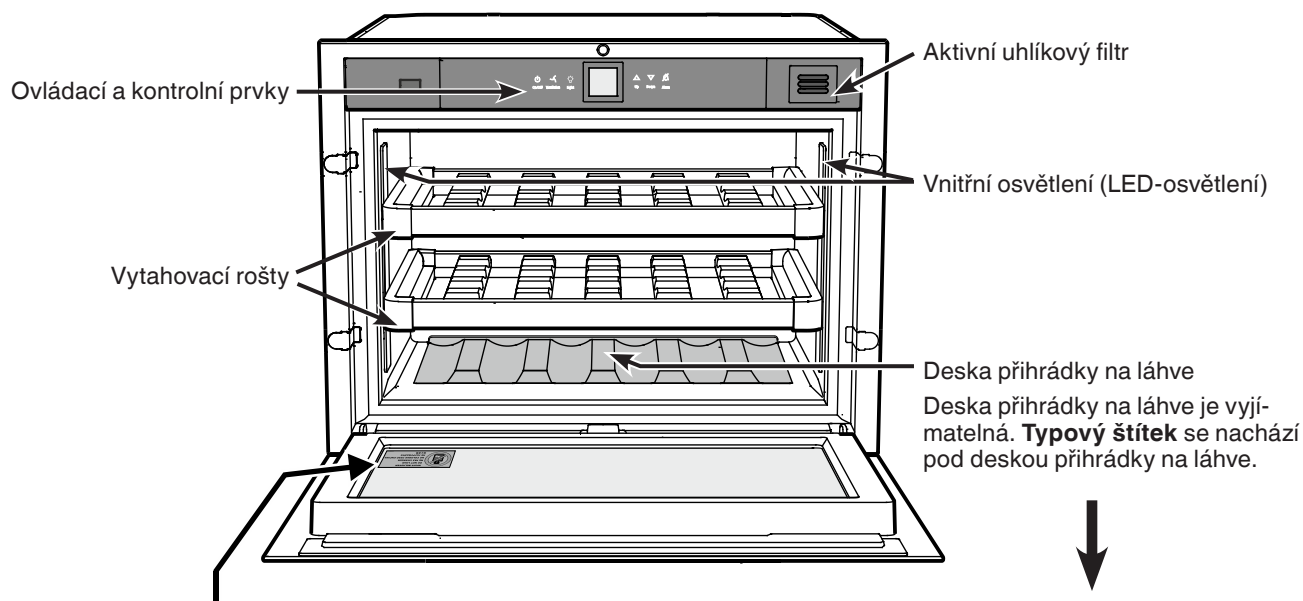
### ⚠ VÝSTRAHA

**Nebezpečí udušení balicím materiálem a fólií!**

**Nenechte děti, aby si hrály s balicím materiálem.**

**Balicí materiál dopravte na oficiální sběrné místo.**

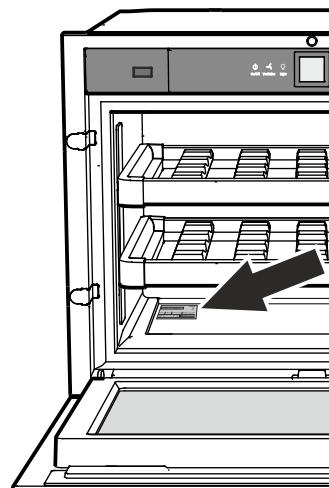
## Popis spotřebiče



### ⚠ OPATRNOST

**Nebezpečí poranění nebo poškození spotřebiče!**

**Dveře v otevřeném stavu nezatěžujte!**



## Bezpečnostní pokyny a upozornění

- Vybalení a instalaci by měly provádět dvě osoby, aby se tak zabránilo možnému zranění a poškození spotřebiče.
- Při poškození spotřebiče ihned - ještě před připojením - informovat dodavatele.
- Pro zaručení bezpečného provozu spotřebiče montovat a připojovat pouze podle údajů v návodu k použití.
- V případě poruchy oddělit spotřebič od sítě. Vytáhnout síťovou zástrčku nebo vypnout anebo vyšroubovat pojistku.
- Pokud chcete spotřebič oddělit od sítě, netahejte za kabel ale za zástrčku.
- Opravy a zásahy na spotřebiči nechat provést pouze službou zákazníků, jinak hrozí značné nebezpečí pro uživatele. To samé platí pro výměnu vedení síťového připojení.
- Ve vnitřním prostoru spotřebiče nemanipulujte s otevřeným ohněm nebo zápalným zdrojem. Při transportu a čištění dbejte na to, aby nebyl poškozen chladicí okruh. Při poškozeních udržujte zápalné zdroje v dostatečné vzdálenosti a prostor dobře větrat.
- Sokly, zásuvky, dveře apod. nepoužívejte jako stupátka nebo k opírání.
- Tento spotřebič smí používat děti od 8 let a více a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pouze tehdy, když jsou pod dohledem nebo byly do bezpečného zacházení se spotřebičem zaškoleny a chápou nebezpečí z toho vyplývající. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Vyvarujte se trvalému kontaktu s chladným povrchem chlazeného / mraženého zboží. Může to vést k bolestem, pocitu necitlivosti a k podchlazení. Při delším kontaktu s pokožkou použijte ochranná opatření, např. ochranné rukavice.
- Nejezte potraviny s překročenou dobou spotřeby, mohlo by dojít k otravě.
- Neukládejte do spotřebiče žádné explozivní látky nebo spreje s hořlavými hnacími plyny, jako jsou butan, propan, pentan atd. Eventuelně vystupující

plyny by mohly být zapáleny od elektrických dílů. Nebezpečné spreje poznáte podle natištěných údajů o obsahu nebo podle symbolu plamene.

- Uvnitř spotřebiče nepoužívejte žádné elektrické spotřebiče.
- Spotřebič je koncipován pro instalaci v uzavřeném prostoru. Spotřebič neprovozujte venku, ani ve vlhkých prostorách či v místech se stříkající vodou.
- LED osvětlení ve spotřebiči zajišťuje osvětlení vnitřního prostoru spotřebiče. Nehodí se k osvětlení místnosti.
- Při přepravě nebo provozu spotřebiče nad 1500 metrů nadmořské výšky může snížený tlak vzduchu zapříčinit prasknutí nebo rozbití skla dveří spotřebiče. Skleněné úlomky mají ostré hrany a mohou zapříčinit těžká zranění.

### Oblast použití spotřebiče

Spotřebič se hodí výhradně ke skladování vína v domácím nebo podobném prostředí. K tomu patří např. využití

- v sociálních prostorech v zaměstnání, penzionech se snídaní,
- hosty ve venkovských domech, hotelech, motelech a jiných typech ubytování,
- při cateringu a podobném servisu ve velkoobchodě.

Spotřebič používejte výhradně v rámci potřeb domácnosti. Všechny ostatní druhy využití jsou nepřipustné.

Spotřebič není vhodný pro skladování a chlazení léků, krevní plazmy, laboratorních preparátů nebo podobných látek a výrobků, které vyplývají ze směrnice 2007/47/ES o zdravotnických prostředcích. Neodborné použití spotřebiče může vést k poškození uloženého zboží nebo k jeho zkažení.

Dále spotřebič není vhodný pro provoz v prostředích s nebezpečím exploze.

### Databáze EPREL

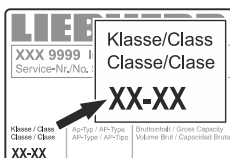
Od 1. března 2021 lze najít informace o označování energetickými štítky a požadavcích na ekodesign v evropské databázi výrobků (EPREL). Databázi výrobků naleznete na odkazu <https://eprel.ec.europa.eu/>. Sem zadejte identifikační značku modelu. Identifikační značku modelu naleznete na typovém štítku.

## Klimatická třída

Klimatická třída udává za které teploty místnosti se může spotřebič provozovat, aby vyvinul celý chladicí výkon.

Klimatická třída je uvedena na typovém štítku.

Umístění typového štítku je uvedeno v kapitole **Popis spotřebiče**.




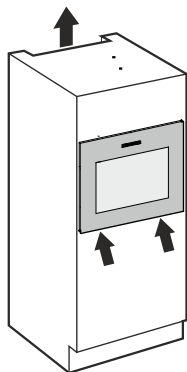
### Klimatická třída Teplota místnosti

SN	+10 °C až +32 °C
N	+16 °C až +32 °C
ST	+16 °C až +38 °C
T	+16 °C až +43 °C
SN-ST	+10 °C až +38 °C
SN-T	+10 °C až +43 °C

## Spotřebič neprovozovat mimo udaných teplot místností!

## Instalace

- Spotřebič neinstalujte na místa vystavená přímým slunečním paprskům, vedle sporáku a topení apod.
- Větrací mřížky nesmí být zahrazeny. 
- Prostor instalace Vašeho spotřebiče musí podle normy EN 378 vykazovat na 8 g chladiva R 600a objem 1 m<sup>3</sup>, aby v případě netěsnosti chladicího okruhu nemohlo dojít ke vzniku zápalné směsi plyn-vzduch v prostoru instalace spotřebiče. Údaje o množství chladicího média najdete na typovém štítku ve vnitřním prostoru spotřebiče.



## Elektrická přípojka

Spotřebič provozovat jen **střídavým proudem**.

Přípustné napětí a frekvence jsou uvedeny na typovém štítku. Umístění typového štítku je uvedeno v kapitole **Popis spotřebiče**.

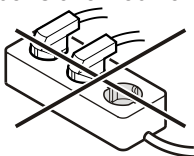
Zásuvka musí být uzemněna podle předpisů a musí být elektricky jištěna.

Spouštěcí proud pojistky musí ležet mezi 10 A až 16 A.

Zásuvka se nesmí nacházet za spotřebičem a musí být lehce přístupná.

Nezapojit spotřebič na prodlužovací kabel nebo lištu rozvodních zásuvek.

Nepoužívejte společné měniče proudu (mění stejnosměrný proud na střídavý / třífázový proud) ani úsporné zástrčky. Nebezpečí poškození pro elektroniku!

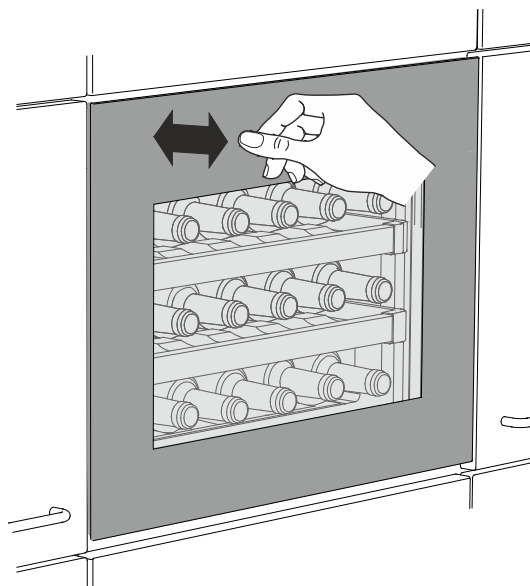


## Otevírací mechanismus dveří (TipOpen)

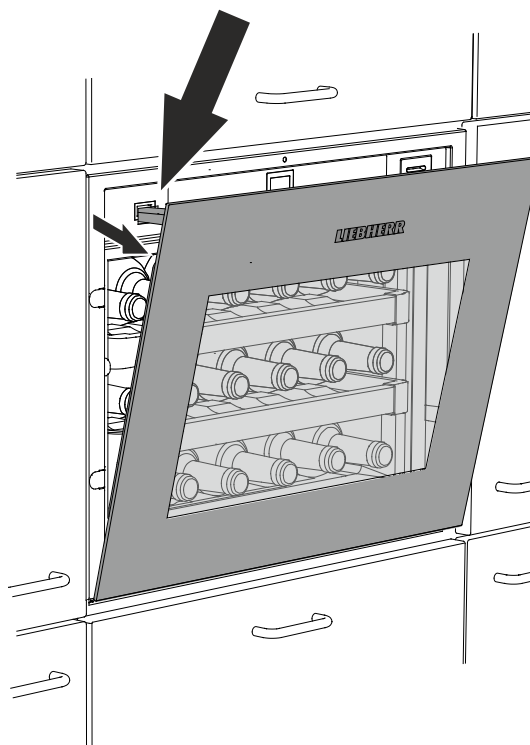
Při dodání je TipOpen-funkce deaktivována. Funkce TipOpen se musí po zabudování spotřebiče do skříňky aktivovat stisknutím tlačítka zapnout/vypnout - viz Pokyny k zabudování.

### Otevřít dveře

Zlehka zatlačit dveře v levé horní oblasti směrem dovnitř a uvolnit je.



Dveře se otevrou posuvnou tyčí o cca 5 cm.



Pak se dají dveře zcela otevřít.

### Upozornění

Když se dveře zcela neotevrou, pak se automaticky zavřou po cca 3 vteřinách.

### Upozornění k cyklům otevření dveří

Budou-li dveře zavřené, pak bude jejich otevření funkcí TipOpen možné až po 3 vteřinách.

## Důležitá upozornění

**Neprovozovat spotřebič v blízkosti magnetických polí nebo nepostavit magnetické předměty v blízkosti spotřebiče.**

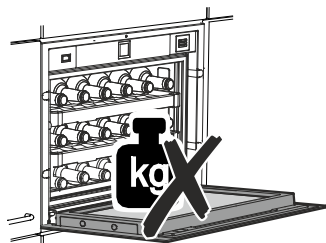
**Může to vést k nežádoucímu otevření dveří spotřebiče.**

**Dveře během otevírání neblokovat nebo nedržet násilím!**

Budou-li dveře během otevírání blokovány nebo násilně přidržené, pak se zaktivuje vnitřní bezpečnostní spojka.

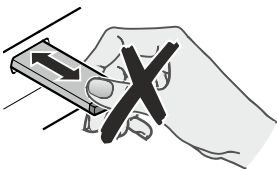
**Zazní hlasité, opakované pukání.**

**Dveře v otevřeném stavu nezatěžujte!**



**Během zavírání nezasunout nebo nedržet posuvnou tyč!**

Bude-li posuvná tyč během zavírání blokována, pak se více nedostane do její výchozí polohy.



Výchozí poloha posuvné tyče je v jedné rovině s čelní stranou spotřebiče.


**Zasunout posuvnou tyč do její výchozí polohy.**

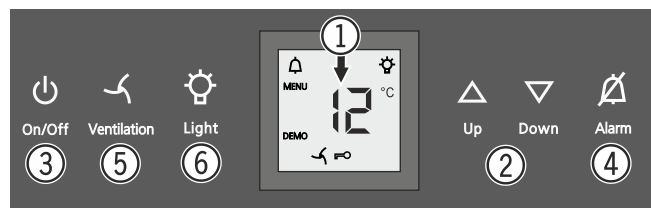
**Vytáhnout zástrčku, počkat cca 5 vteřin a znovu ji zasunout do zásuvky.**

Posuvná tyč se zasune do její výchozí polohy.

## Ovládací a kontrolní prvky


Elektronický ovládací panel má "**Kapacitní technologii tlačítek**". Každá funkce se dá aktivovat dotekem odpovídajícího symbolu.

Přesný bod dotyku leží mezi symbolem a nápisem  On/Off




- (1) ukazatel teploty
- (2) tlačítko nastavení teploty
- (3) tlačítko zapnutí/vypnutí
- (4) tlačítko vypnutí alarmu
- (5) tlačítko ventilátoru
- (6) tlačítko vnitřní osvětlení zap./vyp.

### Symboły na displeji

 Alarm (symbol bliká, jestliže je teplota ve vnitřním prostoru příliš vysoká)

**DEMO** Modus prezentace je aktivní

**MENU** Modus nastavení je aktivní (aktivování dětské pojistky a nastavení světlosti displeje)

 Ventilátor ve vnitřním prostoru běží nepřetržitě

 Dětská pojistka je aktivní

 Vnitřní osvětlení je trvale zapnuté

## Spotřebič zapnout a vypnout

### Zapnout

Stisknout tlačítko **On/Off**, čímž se rozsvítí ukazatel teploty.



### Vypnout

Podržet tlačítko **On/Off** cca 3 vteřiny stisknuté, až pokud ukazatel teploty ztmavne.

## Nastavení teploty

### Zvýšit teplotu/tepleji

Pokaždé stisknout **Up** nastavovací tlačítko.



Up



Down

### Snižit teplotu/chladněji

Pokaždé stisknout **Down** nastavovací tlačítko.

- Prvním stisknutím tlačítka začne blikat ukazatel teploty.
- Dalšími stisknutími tlačítka se změní nastavení teploty.
- Cca 5 vt. po posledním stisknutí tlačítka se elektronika automaticky přepne a ukazatel ukáže skutečnou teplotu.

Teplota se dá nastavit od +5 °C do +20 °C.

## Skladování vína

Pro dlouhodobé skladování vína se doporučuje teplota od 10 °C do 14 °C.

U těchto teplot, které odpovídají teplotám vinného sklepu, může víno optimálně dozrávat.

Doporučují se následující teploty k pití různých druhů vína.

červené víno **od +14 °C do +18 °C**

růžové víno **od +10 °C do +12 °C**

bílé víno **od +8 °C do +12 °C**

sekt, prosecco **od +7 °C do +9 °C**

šampaňské **od +5 °C do +7 °C**

## Výstraha při otevřených dveřích

Zůstanou-li dveře otevřené déle než 60 vteřin, ozve se výstražný tón.

Musí-li zůstat dveře kvůli nakládání delší dobu otevřené, pak vypnout výstražný tón stisknutím tlačítka **Alarm**.



Po zavření dveří je výstraha opět aktivní.

## Teplotní výstraha

Při nepřipustných teplotách ve vnitřním prostoru spotřebiče se ozve výstražný tón a ukazatel teploty bliká.

- Vypnout výstražný tón stisknutím tlačítka **Alarm**.

Blikání ukazatele teploty ustane, jakmile dosáhne teplota vnitřního prostoru spotřebiče nastavenou hodnotu.

## Teplotní výstraha při poruše spotřebiče

Při poruše spotřebiče může teplota vystoupit příliš vysoko, nebo klesnout příliš nízko. Ozve se výstražný tón a ukazatel teploty začne blikat.

- Vypnout výstražný tón stisknutím tlačítka **Alarm**.

Bude-li ukazatel teploty i po 1 hodině ukazovat příliš vysokou nebo nízkou hodnotu, pak kontaktovat služby zákazníkům.

Objeví-li se na ukazateli **F1**, pak má spotřebič poruchu. V takovém případě kontaktovat služby zákazníkům.

## Ventilátor

Ventilátor ve vnitřním prostoru spotřebiče zabezpečuje konstantní a rovnoměrnou teplotu vnitřního prostoru a příjemné klima pro skladování vína.

Aktivováním tlačítka **Ventilation** se znovu zvýší vlhkost vzduchu v spotřebiči, což má obzvláště pozitivní účinek při dlouhém skladování.



Zvýšená vlhkost vzduchu zamezuje dlouhodobě vyschnutí korku.

### Upozornění

U příliš nízké teplotě na místě postavení spotřebiče může ventilátor běžet i když nebude aktivován.

## Dětská pojistka

S dětskou pojistkou můžete zamezit neúmyslné vypnutí spotřebiče nebo neúmyslnou změnu nastavené teploty.

### Zapnout dětskou pojistku



stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel =



Ukazatel =



Ukazatel =



Ukazatel =

### Vypnout dětskou pojistku



stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel =



Ukazatel =



Ukazatel =



Ukazatel =

## Vnitřní osvětlení

Vnitřní osvětlení se zapne, jakmile se otevřou dveře. Vnitřní osvětlení zhasne cca 5 vteřin po zavření dveří.

Bude-li svítit vnitřní osvětlení i při zavřených dveřích, pak stisknout tlačítko **Light**.

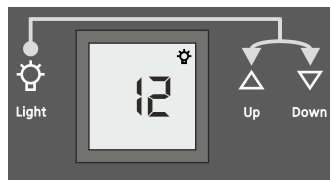
### Upozornění

Tato funkce se týká osvětlení obou přihrádek.



Dále se dá nastavit světlost osvětlení.

- Stisknout tlačítko **Light**.
- Podržet stisknuté tlačítko **Light** a současně nastavit tlačítky nastavení teploty osvětlení na světlejší nebo tmavší.

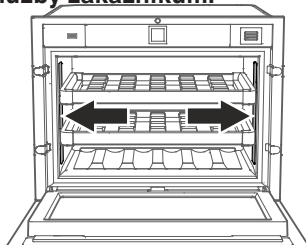


Intenzita světla LED-osvětlení odpovídá laserové třídě 1/1M.



Kryt osvětlení smí sundat jen služba zákazníků.

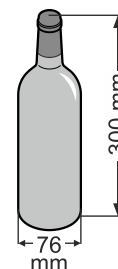
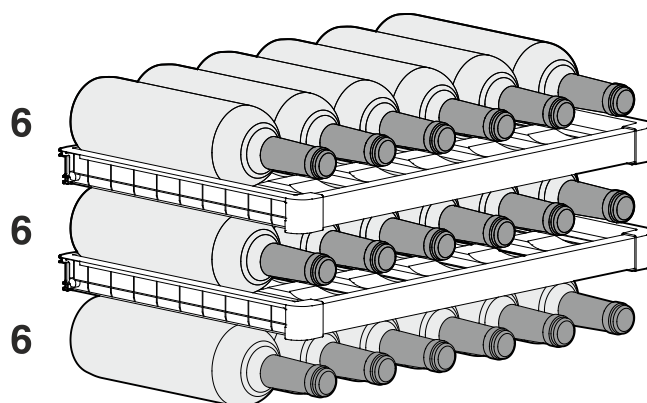
Bude-li sundán kryt osvětlení, pak se nedívat z bezprostřední blízkosti s dioptrickými čočkami přímo do osvětlení. Mohly by se přitom poškodit oči.



Osvětlení	
Třída energetické účinnosti <sup>1</sup>	Světelný zdroj
Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti G	LED
<sup>1</sup> Přístroj může obsahovat světelné zdroje s různými třídami energetické účinnosti. Je uvedena nejnižší třída energetické účinnosti.	

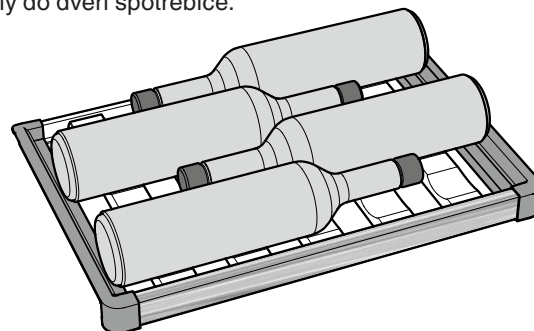
## Skice uložení

pro 0,75 l Bordeaux láhve podle normy NF H 35-124



Výše uvedené uložení je použitelné pouze pro láhve uvedené velikosti.

Vyšší láhve musí být uloženy napříč, protože by jinak narážely do dveří spotřebiče.

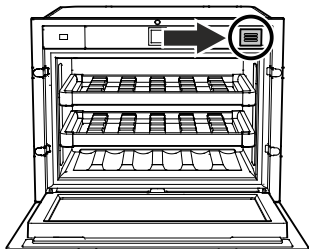


Maximální zatížení pro každý rošt činí 25 kg.

## Výměna aktivního uhlíkového filtru

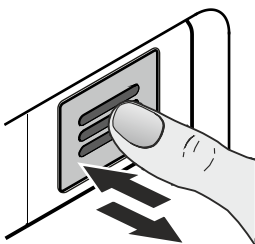
Vína se stále vyvíjí podle podmínek okolí; proto je kvalita vzduchu směrodatná pro jejich konzervaci.

Doporučujeme roční výměnu zobrazeného filtru, který si můžete objednat u Vašeho odborného prodejce.

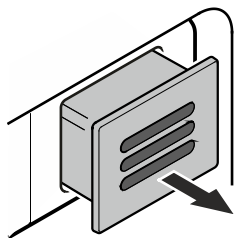


## Výměna filtru

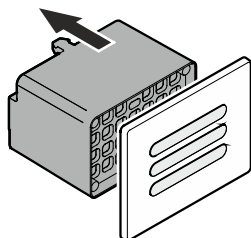
- Filtr zatlačit směrem dovnitř a uvolnit ho.



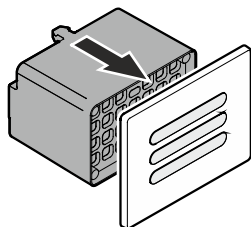
- Vytáhnout filtr.



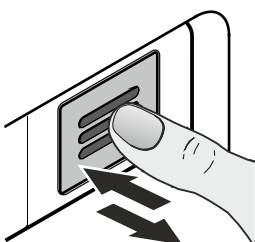
- Sundat zadní část filtru.



- Nasunout nový filtr na kryt.



- Vsadit filtr, zatlačit ho až po zarážku a uvolnit ho.  
Filtr se automaticky zajistí.  
Kliknutí je slyšitelné.

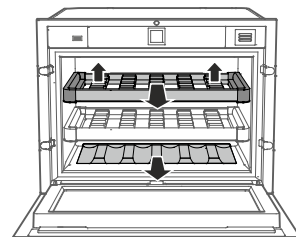


## Čištění

**Před čištěním zásadně vyřadit spotřebič z provozu. Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vyšroubujte nebo vypněte předřazené pojistky.**

Dřevěné rošty se dají kvůli ulehčení čištění vnitřního prostoru spotřebiče vyndat.

- Nadzdvihněte příslušný rošt a vytáhněte ho směrem dopředu.
- Vyjměte desku přihrádky na láhve z podlahy vnitřního prostoru.



- Vnitřní prostor omyjte vlažnou vodou s trochou čistícího prostředku.

**V žádném případě nepoužívejte čistící prostředky na bázi písku nebo kyselin nebo chemická rozpouštědla.**

- Skleněné čelo dveří spotřebiče očistěte čističem skla.

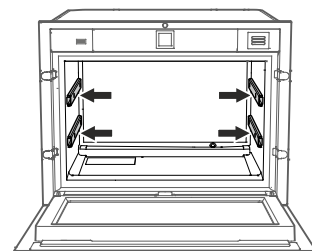
### ⚠ OPATRNOST

Nebezpečí poškození dílů spotřebiče a nebezpečí úrazu horkou párou.

**Spotřebič nečistěte parním čističem!**

- Dbejte, aby se mycí voda nedostala do elektrických dílů.

- Vytahovací kolejničky očistěte pouze navlhčenou utěrkou. Mycí voda nesmí proniknout do vedení kolejniček.



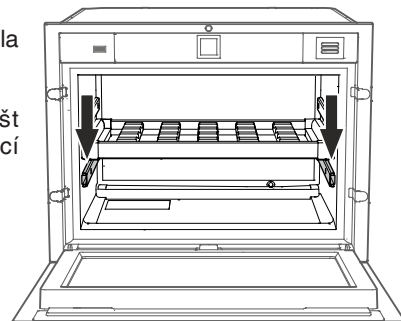
- Typový štítek uvnitř spotřebiče nepoškodit, nebo neodstranit - je důležitý pro služby zákazníkům.

Umístění typového štítku je uvedeno v kapitole **Popis spotřebiče**.

## Vsadit dřevěný rošt

- Vytahovací kolejničky zcela zasuňte.

Nasadte dřevěný rošt seshora na vytahovací kolejničky.









**Liebherr Hausgeräte Lienz GmbH**

Dr.-Hans-Liebherr-Strasse 1

A-9900 Lienz

Österreich

[www.liebherr.com](http://www.liebherr.com)

---

---

---

---